

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En visite chez nos clients



### **Monsieur Georges Gygi, agriculteur, Le Dazenet 43, 2325 Les Planchettes**

La famille Gygi est cliente BLASER depuis 36 ans. Le domaine, exploité ensemble avec le fils, comporte une superficie d'env. 80 ha. Dans l'étable on compte 27 vaches et 40 bovins.

Partiellement, surtout l'hiver, des travaux de débardages sont effectués dans la forêt.

Depuis tout temps les lubrifiants BLASOL sont utilisés avec succès. A disposition se trouvent: 1 tracteur FIAT 640, année 76, 3'500 heures; 1 tracteur FIAT 766, année 84, 1'700 heures; 1 tracteur FIAT 880, année 80, 4'000 heures; 1 tracteur FORD COUNTY, année 72, 16'000 heures.

**Pour le bien-être de vos machines:**

**Lubrifiants Blasol<sup>®</sup> et Blasolube<sup>®</sup>**

# Blaser

Blaser+Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 61 61

# L'AVENIR APPARTIENT AUX TRACTEURS POLYVALENTS.

Afin de réduire les frais de production l'agriculteur doit diminuer le coût du parc de machines. Concernant les tracteurs les frais d'exploitation peuvent être réduits de 50% avec une utilisation plus optimale. Ceci est possible avec des tracteurs de la classe moyenne aux multiples avantages qui peuvent remplacer à la fois un petit ou un gros tracteur.

Les nouveaux DX 4.31 (75 CV DIN) et DX 4.51 (82 CV DIN) offrent ces nouvelles possibilités.

Les nouveaux DX 4.31 (75 CV DIN) et DX 4.51 (82 CV DIN) sont construits pour l'exploitation polyvalente. Le moteur à refroidissement à air DEUTZ de renommée mondiale, offre aujourd'hui une technique améliorée avec une remontée du couple plus élevée. Les possibilités de choix en pneumatiques allant de 9.5 R 48 en version culture, garantissant une garde au sol optimale en passant par des dimensions 520/70 R 34

(ménagement du sol) ou 16.9 R 38 pour une puissance de traction maximum. Une charge utile élevée de 2.830 kg, ainsi que des prises de force avant ou arrière puissantes, pour une nouvelle combinaison d'accessoires.

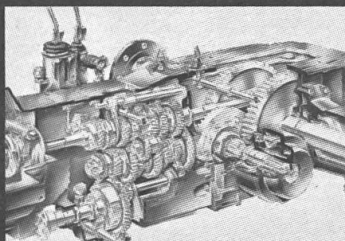
## Boîte à vitesses entièrement synchronisée.

Les boîtes à vitesses DEUTZ conviennent parfaitement pour les emplois les plus diversifiés. Synchronisation totale, vitesse rampante, groupe marche avant et arrière aussi synchronisée. La version 4 roues motrices offre un braquage de plus de 50° et

l'écartement des roues à partir de 1350 mm.

## Une utilisation permanente nécessite du confort.

Pour un clima favorable au rendement: La cabine confort StarCab. Avec vue libre sur tous les instruments de travail. Accessibilité confortable par des portes larges. Vitres avant et arrières largement ouvrables, vitres latérales réglables, lucarne et ventilateur à air frais. Siège MultiFit avec ressorts en largeur (Siège AeroFit avec suspension à air selon désir). Sensationnels 76.5 dB(A) selon OECD à l'oreille du conducteur.



**DX 4.51**  
**76.5 dB (A)** selon OECD.  
Le meilleur dans sa classe.



**TECHNIQUE AVEC SYSTEME**



**DEUTZ  
FAHR**

**Würgler & Co., Industriestrasse 17  
8910 Affoltern a. A., Tel. 01/761 44 15**

# AGRISTAR – la nouvelle génération de pulvérisateurs!

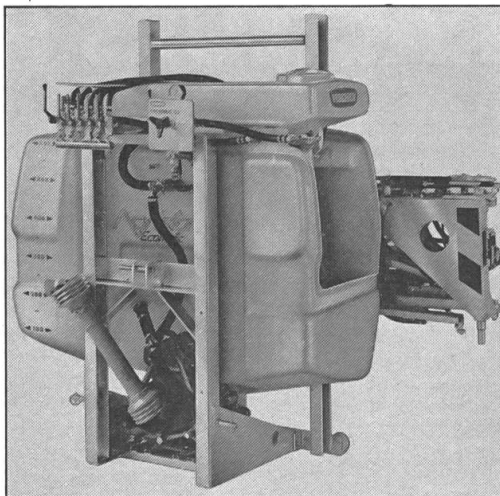
La technologie du nouveau pulvérisateur AGRISTAR ECOMATIC révolutionne toutes les fonctions:  
Remplissage simple. Préparation des produits sans aucun risque de pollution ni de contamination.  
Epannage modulable de haute précision (ORDOMAT).  
Nettoyage de l'appareil sur le terrain.

**Avec votre AGRISTAR, vous prenez soin de vos cultures et de votre environnement.**

Demandez aujourd'hui encore notre documentation détaillée.

Fûts de 600 et 800 litres et réservoir d'eau propre d'environ 50 l.

Rampes de pulvérisation de 12, **12,5**, 15, 18 et 21 m à repliage manuel, électrique ou entièrement hydraulique.



ADRA/2749

**La qualité suisse à prix raisonnable.**

## FISCHER



Informations et conseils auprès de FISCHER SA, FABRIQUE DE PULVÉRISATEURS  
1809 Fenil-Vevey, tél. 021/921 32 43; 3022 Kirchberg/BE, tél. 034/45 51 11;  
ou chez votre spécialiste le plus proche.

### Moteurs électriques neufs et d'occasion.

Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

### Câbles de moteurs

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles livrables tels que câbles pour salle humide TT etc.

### Poulies

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

### Courroies d'entraînement

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin. Courroies trapézoïdales.

### Ventilateurs d'étable

Exigez nos prospectus avec liste de prix.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

### Appareils de soudage

électriques, bobinage de cuivre, testés SEV. Fabrication suisse, dès Fr. 420.-. Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

### Installations de soudage au gaz de protection

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 230 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.-.

### Installations de soudage autogène

Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage.

Exigez nos prospectus avec liste de prix.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

### Pompes à eau de tous genres

Conseils, service, pièces de rechange

**Noesberger SA, Saint-Ours**

Tél. 037 - 22 22 77